

Museumsfest in Goldberg

Anlässlich des internationalen Museumstages fand am 12. Mai 2013 in Goldberg das 6. Museumsfest statt.

Das Fest begann um 10:00 Uhr mit der Eröffnung der Sonderausstellung „Ölbilder von Horst Meyn“ aus Lüschow. Die Eröffnung wurde musikalisch umrahmt von Lydia-Ilona Strahlmann, Horst Meyn und Johannes Barwandt. Es sind viele Gäste gekommen um bei der Eröffnung dabei zu sein. Inzwischen füllte sich der Museumsgarten mit Flohmarkt-, Info- und Handarbeitsständen. Sabine Grützmacher schminkte die Kleinen. So verwandelte sich ein Kind in einen Marienkäfer der im Museumsgarten rumtollte. Die Kinder waren begeistert. Zuerst ging es im Garten musikalisch weiter mit Frau Strahlmann und Herrn Meyn, sie hatten sich diesmal Verstärkung mitgebracht. Sebastian Rauer vom Seehotel Goldberg zeigte wie man Risotto mit grünem Spargel zubereitet und es durfte probiert werden. Diese Aktion brachte für das Museum eine Spende ein. Er wurde dabei unterstützt und moderiert von Carsten Barby. Natürlich waren die Goldkehlchen wieder mit dabei. Sie begeisterten die Zuschauer und regten zum Mitsingen an. Für das leibliche Wohl war natürlich gut gesorgt. Uwe Dölchow bot

Erfrischungen und Deftiges an. Der Goldberger Stadtbäcker Armin Schawaller sponserte wieder den leckeren Kuchen, der bis auf das letzte Stück verkauft werden konnte. Der Erlös kommt dem Museum zu gute. Der Kuchen wurde von allen gelobt. Weiterhin wurden beim Museumsfest die neuen John-Brinckman-Taler präsentiert und von den Gästen gern gekauft. Den Kuchen und auch die Kekse können Sie jederzeit beim Stadtbäcker erhalten. Am Nachmittag gab es ein Quiz über die Region, von Frau Kirchmeier vorbereitet. Der Hauptpreis, eine tolle Reisetasche, wurde vom Sportgeschäft Plagemann zur Verfügung gestellt. Frau Kirchmeier las Kindern aus Märchenbüchern vor. Das Team des Museums möchte sich bei allen bedanken, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben, den Händlern, die mit ihren Ständen den Garten belebt haben, alle denen die für die musikalische Umrahmung und für das leibliche Wohl gesorgt haben. Weiterhin gilt unser Dank den Kollegen vom Bauhof, Frau Köhn, Frau Kinzel, Jörg Krause, Lothar Wawrzin und Erhard und Peter von Pich Lipinski. die uns tatkräftig geholfen haben.

Roswitha von Pich Lipinski



INHALTSVERZEICHNIS

Sprechzeiten

Bereitschaftspläne

Amtliche Bekanntmachungen

Aus den Kitas

Wir gratulieren

Veranstaltungen

Nachrichten aus Vereinen und Verbänden

Wissenswertes/Verschiedenes

Informationen aus dem Amt Goldberg-Mildenitz



Telefonverzeichnis des Amtes Goldberg-Mildenitz

Lange Str. 67, 19399 Goldberg
www.amt-goldberg-mildenitz.de

Rathaus

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82036

| | | | |
|--------------|------------------------------|-------|---|
| Herr Gertz | Amtsvorsteher | | |
| Herr Kinski | Leitender Verwaltungsbeamter | 82026 | E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Cornehl | Sekretariat/Heimatbote | 82012 | E-Mail: k.cornehl@amt-goldberg-mildenitz.de |

Die Kämmerei

| | | | |
|-----------------------|--------------------------------|-------|--|
| Herr Nehring | Amtsleiter | 82022 | E-Mail: b.nehring@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Schönrath | Kämmerei, stellv. Amtsleiterin | 82023 | E-Mail: k.schoenrath@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Will | Steuern | 82032 | E-Mail: m.will@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Becker | Finanzbuchhaltung | 82028 | E-Mail: n.becker@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Meyer | Kassenleiterin | 82024 | E-Mail: i.meyer@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Jäger | | 82019 | E-Mail: h.jaeger@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau v. Pich Lipinski | Vollstreckung | 82020 | E-Mail: r.lipinski@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Herr Nehr Korn | Vollstreckung | 82020 | E-Mail: r.nehrkorn@amt-goldberg-mildenitz.de |

Das Ordnungs- und Sozialamt

| | | | |
|---------------|--|-------|--|
| Herr Kinski | Amtsleiter | 82026 | E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Pfeiffer | stellv. Amtsleiterin, Gewerbe- und Friedhofsangelegenheiten | 82014 | E-Mail: m.pfeiffer@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Herr Labahn | Ordnungsamt, Fundbüro, Fischereischeine | 82025 | E-Mail: v.labahn@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Rutz | Einwohnermeldeamt | 82021 | E-Mail: m.rutz@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Beck | Standesamtswesen | 82019 | E-Mail: e.beck@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Rohdaß | Barkasse, Kita | 82016 | E-Mail: h.rohdass@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Paarmann | Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht | 82017 | E-Mail: s.paarmann@amt-goldberg-mildenitz.de |

Verwaltungsgebäude des ehemaligen Amtes Mildenitz

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82043

Das Hauptamt

| | | | |
|----------------|--|-------|---|
| Frau Marschall | Amtsleiterin | 82040 | E-Mail: a.marschall@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Appelt | stellv. Amtsleiterin, Personal, Schulen | 82042 | E-Mail: l.appelt@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Radewald | Lohn und Gehalt | 82044 | E-Mail: g.radewald@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Kruse | Gebühren, Beiträge, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Internet | 82046 | E-Mail: m.kruse@amt-goldberg-mildenitz.de |

Das Bauamt

| | | | |
|-----------------|-----------------------------------|-------|---|
| Herr Wüster | Amtsleiter | 82050 | E-Mail: g.wuester@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Bensler | stellv. Amtsleiterin | 82053 | E-Mail: b.bensler@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Voß | Bauverwaltung | 82054 | E-Mail: a.voss@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Gorny | Bauverwaltung, Gebühren, Beiträge | 82051 | E-Mail: b.gorny@amt-goldberg-mildenitz.de |
| Frau Schünemann | Liegenschaften | 82055 | E-Mail: j.schuenemann@amt-goldberg-mildenitz.de |

Öffnungszeiten des Amtes Goldberg-Mildenitz:

Montag: 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Dienstag: 07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Mittwoch: geschlossen
 Donnerstag: 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
 Freitag: geschlossen
 Sprechzeiten des Amtsvorstehers - nach vorheriger Anmeldung

| | |
|---|--------------|
| Polizei | 110 |
| Feuerwehr | 112 |
| Integrierte Leitstelle Westmecklenburg | 0385/50000 |
| Die Anmeldung von Krankentransporten erfolgt über die Leitstelle. | |
| Polizeiinspektion Parchim | 0385/5000217 |
| Polizeistation Goldberg | 03871/6000 |
| Polizeirevier Plau a. See | 038736/40797 |
| Bereitschaftsdienst WAZV | 038735/8370 |
| WEMAG | 0173/9645900 |
| Wohnungsgesellschaft Goldberg GmbH | 0385/755111 |
| Wohnungsgesellschaft Mildenitz GmbH | 038736/41365 |
| | 038736/41853 |

Öffnungszeiten im Rathaus am Samstag

| | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Juli | August | September |
| 06.07.2013 | 03.08.2013 | 07.09.2013 |
| 9:00 - 11:00 Uhr | 9:00 - 11:00 Uhr | 9:00 - 11:00 Uhr |

Der nächste Heimatbote erscheint am
12. Juli 2013

Die Beiträge für die Informationsteile sind bis zum
01. Juli 2013

bei der Amtsverwaltung abzugeben.

Anzeigenschluss ist am **04. Juli 2013**

Natur-Museum Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41416
E-Mail: Museum@amt-goldberg-mildenitz.de
Öffnungszeiten 01.05. - 31.10.2013
 Mo. - Sa 10:00 - 16:00 Uhr
 So. + Feiertag 13:00 - 16:00 Uhr
 Do. geschlossen

Sonderausstellung ab Mai 2013 - September 2013
Öbilder vom Maler Horst Meyn aus Lüschor

Stadtbibliothek Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41970
Öffnungszeiten
 Mo. u. Do. 15:00 - 19:00 Uhr



Touristinformation im Kloster Dobbertin
Am Kloster
19399 Dobbertin

Öffnungszeiten:
 • Vom 01.05. - 15.10. täglich von 11:00 Uhr - 17:00 Uhr
 • Für das Winterhalbjahr sind verkürzte Öffnungszeiten geplant

Telefon: 038736 41133 und 038736 86121
Homepage: www.waelder-seen-mehr.de

Öffnungszeiten der Schuldnerberatung
 Arbeitslosenverband Deutschland
 Kreisverband Parchim e. V. - Sitz Lübz

Schuldnerberatung
Berater: Herr Hahnel
am: 01.07.2013 **am:** 24. 06. 2013
 22.07.2013

Öffnungszeiten: **Öffnungszeiten:**
 Beratungsstelle Goldberg: Beratungsstelle Mestlin:
 von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr von 10:00 - 15:00 Uhr
 im Amt Goldberg- Mildenitz im Gemeindebüro
 Raiffeisenstr. 4 Marx-Engels-Platz 2

Versicherungsberatung Rente
 im Juni, Dienstag 25.06.2013
 von 13:30 - 15:30 Uhr im Verwaltungsgebäude
 Amt Goldberg-Mildenitz, Raiffeisenstr.4

Terminabsprache auch unter: Frau Drevs 038731 22166 möglich.
 Für alle Versicherten der DR Bund und DR Nord

- Antragsannahme
- Kontenklärung
- Formulare für Erwerbsminderungsrente
- Hinterbliebenenrente

Auskünfte, Beratungen sowie Hilfe beim Ausfüllen der Formulare.

Termine „Mobile AOK“
 Die AOK ist für Sie vor Ort!
 Beratung von A bis Z an unserem Servicemobil
Termin:
 Dienstag, 18.06.2013 Goldberg (beim Aldi)
 von 09:00 - 11:00 Uhr

Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte
 Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, den **25.06.2013** im Amt Goldberg-Mildenitz, Verwaltungsgebäude, Raiffeisenstr. 4 von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr statt.
 Individuelle Termine sind nach tel. Absprache mit Frau A. Marschall (038736) 82040 möglich.
Elke Beckendorff
Gleichstellungsbeauftragte

Sprechstunde des Jugendamtes Parchim im Amt Goldberg - Mildenitz
Frau Streek
Termine sind nach vorheriger Terminabsprache donnerstags von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr in Goldberg möglich.

| Termine | Uhrzeit |
|------------|-------------------|
| 20.06.2013 | 09:00 - 17:00 Uhr |
| 27.06.2013 | 09:00 - 17:00 Uhr |
| 04.07.2013 | 09:00 - 17:00 Uhr |
| 11.07.2013 | 09:00 - 17:00 Uhr |

Für Terminvereinbarungen können Sie mich am:
Dienstag: von 09:00 - 12:00 Uhr und von 13.30 - 17:00 Uhr
Freitag: von 09:00 - 12:00 Uhr
 im **Jugendamt Parchim**, Putlitzer Str.25, 19370 Parchim oder telefonisch unter **03871 722-460** erreichen!

Sprechstunde der Servicestelle für pflegende Angehörige „SPA“
 Die Servicestelle für pflegende Angehörige führt jeden letzten Dienstag im Monat von 9:00 - 12:00 Uhr eine Sprechstunde im Amtsgebäude, in der Raiffeisenstraße 4 durch.
 SPA ist eine zentrale Anlaufstelle für alle Fragen zur Pflege und bietet Pflegenden und ihren Familien sowie Pflegebedürftigen Service aus einer Hand.
 Die erste Sprechstunde findet am 25. Juni im Amtsgebäude statt. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Sitzungstermine der Gemeindevertretungen 2013

| Gemeinde | Juni |
|-----------------------|---|
| Stadt Goldberg | 20.06.2013, 19:00 Uhr Feuerwehr, John-Brinckman-Str. |

Bereitschaftspläne

Bereich Goldberg Notdienst- Tel. Nr.: 01805 86822503

Bereitschaftspläne der Zahnärzte

Die Bereitschaftsdienste der Zahnärzte haben sich geändert (täglich wechselnder Bereitschaftsdienst). Die Angaben finden Sie in der aktuellen Tagespresse und bei uns auf der Internetseite.

Bereitschaftspläne der Apotheken

10.06.13 - 16.06.13

Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr.3 038731 511-0

Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14..... 038457 22322

außerhalb der Zeiten

Rats-Apotheke Parchim, Apothekenstr. 1 03871 6249-0

17.06.13 - 23.06.13

Löwen- Apotheke Goldberg, Lange Str. 77 038736 42005

Plawe- Apotheke Plau, Steinstr. 42..... 038735 42196

außerhalb der Zeiten

DocMorris-Apotheke Parchim, Leninstr. 23..... 03871 441005

24.05.13 - 30.06.13

Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr.3 038731 511-0

Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14..... 038457 22322

außerhalb der Zeiten

Moltke-Apotheke Parchim, Lange Str. 29..... 03871 6245-0

01.07.13 - 07.07.13

Linden-Apotheke Goldberg, Lange Str. 112..... 038736 40314

Burg- Apotheke Plau, Steinstr. 14

außerhalb der Zeiten B

uchholz-Apotheke Parchim, Bucholzallee 2 03871 267747

08.07.13 - 14.07.13

Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr.3 038731 511-0

Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14..... 038457 22322

außerhalb der Zeiten

Fritz-Reuter-Apotheke Parchim, Blutstr. 14..... 03871 226297

Information aus dem Ordnungsamt

Einhaltung Straßenreinigungssatzung

Aus gegebenem Anlass verweisen wir auf die Einhaltung der Straßenreinigungssatzungen der Stadt und der Gemeinden. Den Eigentümern und den zur Nutzung dinglich Berechtigten von Grundstücken obliegt die Reinigungspflicht auf Frontlänge ihrer Grundstücke.

Zu reinigen und vom Grünbewuchs zu befreien sind Geh- und Radwege. Das Reinigen der Rinnsteine gehört auch dazu. Angrenzende Grünstreifen sind zu mähen.

Die Reinigung hat an jedem Wochenende zu erfolgen.

Die Straßenreinigungssatzung der jeweiligen Gemeinde und der Stadt kann im Amt Goldberg-Mildenitz eingesehen werden. Des Weiteren möchten wir nochmals auf Verhaltensregeln beim Benutzen der Rasenmäher hinweisen.

Das Rasenmähen ist an:

- **Sonn- und Feiertagen**
- **sowie an Werktagen in der Zeit von 20:00 Uhr bis 07:00 Uhr**

nicht gestattet.

Weiterhin dürfen an Werktagen in der Zeit von:

- **07:00 Uhr bis 09:00 Uhr; 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr; 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr**
- **sowie an Sonn- und Feiertagen**

keine Freischneider; Grastrimmer/Graskantenschneider; Laubbläser und Laubsammler betrieben werden.

Diese Sperrzeiten sind in der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung - 32. BImSchV geregelt.

**Amt Goldberg-Mildenitz
Ordnungsamt**

Amtliche Bekanntmachungen

Amt Goldberg-Mildenitz

Managementplanung für das FFH-Gebiet DE 2338-304 „Mildenitztal mit Zuflüssen und verbundenen Seen“



Unter der Federführung des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg wird derzeit ein Managementplan für das FFH-Gebiet „Mildenitztal mit Zuflüssen und verbundenen Seen“ erarbeitet. Hierzu hat das Planungsbüro UmweltPlan GmbH Stralsund im vergangenen Jahr die im Gebiet vorkommenden Lebensraumtypen des Offenlandes und der Gewässer sowie Arten von europäischer Bedeutung kartiert und bewertet und für die ermittelten Schutzobjekte die Erhaltungsziele definiert.

Zur Präsentation und Diskussion dieser Ergebnisse findet am

**Mittwoch, 19.06.2013, um 17:00 Uhr,
im Amt Goldberg-Mildenitz
Raiffeisenstraße 4, 19399 Goldberg**

eine öffentliche Informationsveranstaltung statt. Darüber hinaus wird der Handlungsbedarf zum Erhalt und zur Wiederherstellung/ Entwicklung der natürlichen Lebensraumtypen sowie der Tier- und Pflanzenarten aufgezeigt. Die Planung wird aus Mitteln des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes (ELER) und aus dem Haushalt des Ministeriums für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern gefördert. Das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg lädt alle Bürgerinnen und Bürger, insbesondere die am Gebiet interessierten Anwohner und im Gebiet tätigen Flächennutzer zu dieser Veranstaltung und zur in den kommenden Monaten anschließenden aktiven Mitarbeit in den thematischen Arbeitsgruppen recht herzlich ein.

Gemeinde Mestlin

Sitzung vom 05.06.2013

Die Gemeindevertreter bestätigten die Terminkette für die Erarbeitung der Satzungen und Kalkulationen im Bereich Niederschlagswasserbeseitigung.

Nach längerer Diskussion wurde mehrheitlich die Hundesteuer-satzung beschlossen, rückwirkend zum 01.01.2013 beträgt die Steuer:

- | | |
|--|-----------|
| a) für den 1. Hund | 30,00 € |
| b) für den 2. und jeden weiteren Hund | 50,00 € |
| c) für den 1. und jeden weiteren gefährlichen Hund (sogen. Kampfhund gem. § 1, Abs. 1) | 250,00 €. |

Dem Beschluss der Sitzung vom 23.04.2013 war durch den Bürgermeister widersprochen worden.

Aus den Kitas

Kita Kinder aus Goldberg testeten die Geräte der Feuerwehr

Bei Jungs braucht man im Kindesalter kaum fragen - Feuerwehrmann sein ist toll und auch ein Wunschberuf von dem einen oder anderen. Aber auch die Mädchen zeigten sich beeindruckt und testeten gerne einmal. Am 15. Mai hatten sie alle die Gelegenheit dazu. Durch den Elternrat, insbesondere Herrn Hubert, war ein Besuch bei der Goldberger Feuerwehr organisiert. Die Gruppe der 3- 6 Jährigen wurden durch ihre Erzieherinnen und die Eltern Frau Struckmann und Herrn Hubert begleitet. An diesem Tag durften sie alles ganz genau unter die Lupe nehmen. Der Jugendwart der Goldberger Feuerwehr nahm sich ausführlich Zeit für die Kleinen und beantwortete alle Fragen. Erklärte aber auch die Aufgaben der Feuerwehr, der Technik und dass die Männer untereinander „Kameraden“ genannt werden. Einmal im großen Feuerwehrauto sitzen, einen

Helm aufsetzen oder sogar die Uniform anziehen, aber auch die Wasserspritze fand reißenden Absatz. Die größeren Kinder konnten zum Teil ihr eigenes Wissen durch Bücher anbringen und fragten viele Löcher in den Bauch. Für alle war es ein aufregender, spannender und interessanter Tag, der bestimmt gleich bei den Eltern zu Hause herausgesprudelt ist. Nach so viel Neuem hat man rauchende Köpfe und da es sommerlich heiß draußen war, hatte Herr Hubert noch eine Überraschung für die Gruppe - es gab leckeres Eis. Genau das Richtige zum Abschluss. Ein herzlichen Dankeschön an den Jugendwart Herrn Hülsebeck, den Elternrat Herrn Hubert und Frau Struckmann für ihre Unterstützung an diesem Tag.

Jana Egg-Fleischer



Kindertag bei den Tagesmuttis

Finn, Lotta, Luis, Pia, Jacob und Michel hatten mit ihren Techtentiner Tagesmuttis Conny Menning und Jacqueline ganz viel Freude im Dobbertiner Park. Mit dabei auch Pepe, Celine, Paul, Marcel und Nico mit Iris Hartwig, Tagesmutter aus Klein Wangelin. Per Auto kamen alle angebraust. Im Gepäck bunt geschmückte Wanderstöckchen, leckere Bonbons und etwas gegen den Durst. Das war aber eine Freude für die Kinder. Gummistiefeln, Regenjacken und Hosen und ganz viel gute Laune, so wurde der Park vom Klosterdorf erobert.

Das Schaukeln war schon mal prima, auch das Wippen auf den Holztieren bereitete jede Menge Spaß. Zwischendurch gab's ab und zu einen Bonbon und natürlich etwas zu trinken - man weiß ja, das Toben macht durstig. Gemeinsam ging es dann weiter auf den Wegen des Parkes - bis zum See - dort, wo ein tolles Spielschiff die Lütten erwartete. Es wurde sofort geentert - in Besitz genommen. Oh, was man dort alles erleben konnte: Klettern, rutschen, es von unten besehen und durch ein dickes Loch schauen und krabbeln. Freude pur.

Und ein frischer angenehmer Wind huschte durch die grünen Blätter, man hörte den Kuckuck und andere Vögelchen, konnte die Wellen im Dobbertiner See beobachten und manch einem Besucher des Parkes mal Guten Tag sagen. Spannend wurde es auf der Seilbrücke. Hier zeigten die Knirpse, was sie doch schon können und ruck zuck waren sie mal hin und mal wieder zurück. Wichtig hier - ab und zu die helfende Hand der Tagesmutter...

Über 2 Stunden genossen so die Kinder die frische Parkluft in Dobbertin und fuhren dann zufrieden wieder nach Techtentin zurück. Die Tagesmutter kochen das Mittagessen immer selbst, aber heute, weil ja der Kindertag kommt, wurde in der Gaststätte gegessen. Na, wenn das nichts ist. Und das Wetter, das war genau passend für diesen so schönen Ausflug.

Allen Kindern einen wunderschönen Kindertag. Das Beste auf dieser Welt, ist nicht das Gut und nicht das Geld, das Beste sind die Kinder....

Karin Mußfeldt



Neues aus der Kita Sonnenland

Im April gab es einige Höhepunkte bei uns in der Kita. Am Anfang des Monats kam der Osterhase zu uns in die Kita. Er hat für jedes Kind ein kleines Körbchen mitgebracht. Auch für die Krippe gab es neues Spielzeug und Kleinigkeiten für den Außenbereich.

Am 10. April hieß es „Sport frei“. Einige Kinder fuhren zur Kindergartenolympiade nach Goldberg. Es hat ihnen sehr viel Spaß bereitet.

Am Sonnabend, dem 27. April trafen wir uns zu unseren Frühjahrsputz. Es gab viel zu tun. Das Gelände wurde von Geäst und altem Laub befreit. Die Blumenrabatte wurde wieder hergerichtet. Die Sandkisten wurden neu befüllt und unsere Spielgeräte wurden begutachtet. Aber das Highlight dieses Tages war, es wurde ein neues Spielgerät aufgebaut. An dieser Stelle möchten wir, die Erzieher und die Kinder der Kita Sonnenland noch mal ganz herzlich für diese Spende bedanken.

Natürlich möchten wir uns auch bei den Kindern und Eltern bedanken, die uns so hilfreich an diesem Tag zur Seite standen.



Wir gratulieren

Geburtstagskinder Monat Juli 2013**Stadt Goldberg**

| | | |
|--------|--|--|
| 01.07. | Frau Christa Mix Frau Helga Schulz | zum 80. Geburtstag zum 78. Geburtstag |
| 02.07. | Herr Gerhard Lange | zum 80. Geburtstag |
| 03.07. | Herr Gerd Behrens | zum 74. Geburtstag |
| 06.07. | Frau Käthe Lerch | zum 86. Geburtstag |
| 07.07. | Frau Hannelore Parsczenski Frau Lieselotte Teßmann | zum 71. Geburtstag zum 95. Geburtstag |
| 08.07. | Frau Inge Bumke Herr Fritz Tanck Frau Waltraud Trosien | zum 72. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 74. Geburtstag |
| 11.07. | Frau Ingeborg Dehling Frau Brunhild Marten | zum 76. Geburtstag zum 73. Geburtstag |
| 12.07. | Frau Annedore Bahlke Frau Gertrud Gerlach Frau Ingrid Ziebarth | zum 77. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 71. Geburtstag |
| 13.07. | Frau Ursula Schirpke | zum 79. Geburtstag |
| 14.07. | Frau Jutta Baumann Frau Ingeborg Köhler | zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag |
| 15.07. | Herr Claus Plagemann Josef Wierzejewski | zum 78. Geburtstag zum 75. Geburtstag |
| 17.07. | Herr Manfred Felten Frau Ingrid Gieseler Herr Dieter Lemke Frau Anna Lichner Herr Günther Möller | zum 70. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 71. Geburtstag |
| 21.07. | Herr Manfred Poleske Frau Marie Schmieder Herr Andreas Wenzl | zum 76. Geburtstag zum 86. Geburtstag zum 80. Geburtstag |
| 22.07. | Frau Lotte Schmidt Frau Ruth Schnell | zum 83. Geburtstag zum 79. Geburtstag |
| 23.07. | Frau Erna Schöensee | zum 91. Geburtstag |
| 24.07. | Herr Manfred Dahlke Frau Inge Plagemann | zum 72. Geburtstag zum 77. Geburtstag |
| 25.07. | Frau Anna Beck | zum 82. Geburtstag |
| 26.07. | Frau Anni Beneke Frau Edelgard Hocek Herr Harry-Kurt Nast | zum 79. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 70. Geburtstag |
| 28.07. | Frau Irmgard Affeld Frau Waltraud Lux | zum 75. Geburtstag zum 81. Geburtstag |
| 29.07. | Herr Herbert Fitzer | zum 74. Geburtstag |
| 30.07. | Frau Hannelore Bessel Frau Gerda Bunge Herr Julian Lehmann Frau Hannelore Menning | zum 70. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 70. Geburtstag |
| 31.07. | Frau Hannelore Bobzin | zum 83. Geburtstag |

Stadt Goldberg, OT Diestelow

| | | |
|--------|---|--|
| 07.07. | Herr Gerhard Friedrich | zum 84. Geburtstag |
| 08.07. | Herr Rudolf Güttler Frau Linda Lausen Frau Jutta Möller | zum 83. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 73. Geburtstag |
| 15.07. | Herr Horst Krafczik | zum 73. Geburtstag |
| 24.07. | Herr Adolf Schuchardt | zum 74. Geburtstag |
| 27.07. | Herr Dietrich Hinz | zum 77. Geburtstag |

Stadt Goldberg, OT Wendisch Waren

| | | |
|--------|--------------------|--------------------|
| 05.07. | Frau Gerda Guse | zum 81. Geburtstag |
| 12.07. | Herr Udo Lingk | zum 71. Geburtstag |
| 22.07. | Herr Hermann Kopaß | zum 84. Geburtstag |

Gemeinde Dobbertin

| | | |
|--------|----------------------|--------------------|
| 02.07. | Herr Artur Wiese | zum 75. Geburtstag |
| 04.07. | Herr Bernhard Roloff | zum 79. Geburtstag |
| 07.07. | Herr Gerhard Krüger | zum 72. Geburtstag |
| 09.07. | Frau Hannelore Bahr | zum 75. Geburtstag |

| | | |
|--------|--|--|
| 17.07. | Frau Helga Kunze | zum 78. Geburtstag |
| 18.07. | Frau Elli Westphal | zum 83. Geburtstag |
| 25.07. | Frau Gisela Bollhagen Herr Peter Strübing | zum 72. Geburtstag zum 73. Geburtstag |
| 27.07. | Frau Ingrid Maler | zum 75. Geburtstag |

Gemeinde Neu Poserin

| | | |
|--------|--|--|
| 02.07. | Herr Horst Bahlke | zum 74. Geburtstag |
| 03.07. | Frau Sonja Schlusinske | zum 77. Geburtstag |
| 07.07. | Herr Manfred Förster | zum 75. Geburtstag |
| 18.07. | Frau Waltraud Elvers Herr Uwe Heidtmann | zum 74. Geburtstag zum 70. Geburtstag |
| 21.07. | Frau Edeltraut Hartwig | zum 72. Geburtstag |

Gemeinde Techentin

| | | |
|--------|------------------------|--------------------|
| 04.07. | Herr Günther Hahn | zum 79. Geburtstag |
| 07.07. | Herr Rudolf Schumann | zum 77. Geburtstag |
| 08.07. | Frau Renate Möller | zum 70. Geburtstag |
| 11.07. | Frau Gisela Ahrens | zum 84. Geburtstag |
| 12.07. | Frau Heinke Brauns | zum 70. Geburtstag |
| 22.07. | Frau Ursula Haufschild | zum 76. Geburtstag |
| 31.07. | Frau Hannelore Klieber | zum 72. Geburtstag |

Gemeinde Mestlin

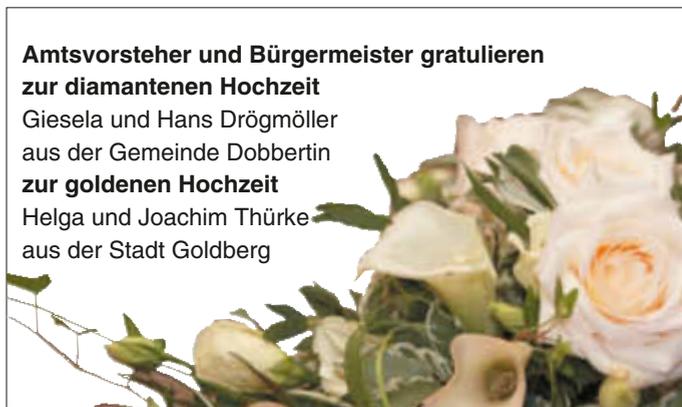
| | | |
|--------|--|--|
| 01.07. | Frau Anni Harder | zum 84. Geburtstag |
| 03.07. | Frau Rosa-Marie Focht Frau Anna Kliefoth | zum 77. Geburtstag zum 99. Geburtstag |
| 07.07. | Frau Hannelore Penno | zum 82. Geburtstag |
| 09.07. | Herr Dieter Lohse Herr Helmut Möller | zum 78. Geburtstag zum 75. Geburtstag |
| 10.07. | Frau Hildegard Block | zum 75. Geburtstag |
| 16.07. | Frau Hannelore Seidel | zum 82. Geburtstag |
| 17.07. | Frau Lotte Ziebarth | zum 84. Geburtstag |
| 18.07. | Herr Paul Redelstorff Frau Ingeborg Tischmann | zum 72. Geburtstag zum 73. Geburtstag |
| 19.07. | Frau Ida Jörs Frau Elfriede Lappe | zum 79. Geburtstag zum 84. Geburtstag |
| 20.07. | Frau Gerda Klötzing | zum 78. Geburtstag |
| 25.07. | Frau Irmgard Winter | zum 81. Geburtstag |
| 28.07. | Frau Anita Strauß | zum 75. Geburtstag |
| 29.07. | Herr Helmut Schultz Frau Hella Troschel | zum 76. Geburtstag zum 78. Geburtstag |
| 30.07. | Frau Irmgard Laak | zum 75. Geburtstag |
| 31.07. | Frau Waltraud Seifried | zum 73. Geburtstag |

**Amtsvorsteher und Bürgermeister gratulieren
zur diamantenen Hochzeit**

Giesela und Hans Drögmöller
aus der Gemeinde Dobbertin

zur goldenen Hochzeit

Helga und Joachim Thürke
aus der Stadt Goldberg

**Hinweis:**

Gegen die Veröffentlichung kann nach § 36 Landesmeldegesetz Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist formlos an das Amt Goldberg-Mildenitz, Lange Str. 67, 19399 Goldberg, zu richten.

Veranstaltungen

Stadt Goldberg

www.kosaken.de
TiXOO
 Die Partyborg Company

eine Legende aus Russland

**MAXIM KOWALEW
 DON KOSAKEN**

**Freitag
 23. Aug.
 19.00 h**

Ev. Stadtkirche
 Kirchenstr. 23
Goldberg

Kartenverkauf:
 * Goldberg: Sport Plagemann, Längestr. 75a, Natur-Museum, Mühlbergweg 2, Tel.: 038736-40384
 * Dobbertin: Touristinformation, Klosterweg Weg 10, Tel.: 038736-41478
 * Krakow am See: Touristinformation, Markt 21, Tel.: 038736-41133
 * Lützen: Raedinformation Lütz, Markt 23, Tel.: 038457-22259
 * Plau am See: Tourist Info, Marktpl. 20, Tel.: 038731-507426
 * In allen TiXOO Vorverkaufsstellen oder unter www.tixoo.com HOTLINE: 91805 288244 Tel.: 038735-49678

* Abendkasse - Einlad 18,00 h Karier: VVK 15,- EUR / Abendkasse 17,- EUR
 Regio Heidekreis GmbH - Geschäftsstellen: Tostorf, Regio - Regiostraße 34 - 22614 Bütz - Telefon: +49 (0) 4837 14339 01 - Telefax: +49 (0) 4837 14339 02

Spiel, Spaß, Action, gute Laune und noch viel mehr... Die Kinder können basteln, spielen, malen, sich bunte Gesichter schminken lassen, können sich am Glücksrad versuchen, mit der Kutsche durchs Dorf fahren oder auf dem Pony reiten, alles nach Herzenslust. Sogar ein Kinderkarussell lädt zum Düseln und Drehen ein. Und die Hüpfburg wird auch nicht fehlen. Liebe Kinder, probiert euch aus. Die Großen erwartet ein umfangreiches Showprogramm. Es wurde und wird noch immer fleißig geprobt und probiert. Die Bewohner des Klosters werden ihr Können zeigen - Tanzgruppen und Band treten auf und auch die Schüler und Schülerinnen der Förderschule werden Darbietungen zeigen; freuen wir uns darauf. Sicherlich wird ein Höhepunkt der Auftritt der Crazy Oldie-Show aus Köln sein. Lassen wir uns überraschen und freuen wir uns auf Peggy und Jerry. Ein Ohrenschaus werden die Jagdbläser sein und den Augenschmaus wird's auch geben - die Modenschau mit Bewohnern und Bewohnerinnen des Klosters.

Und wichtig: Essen und auch Trinken wird es geben - wie immer in Hülle und Fülle.

Also, kommt zum Sommerfest nach Dobbertin - am 15. Juni! Herzlich willkommen!

Karin Mußfeldt

**Schausägen
 Speedcarving
 Versteigerung
 Hexenfeuer
 Mittelaltermusik**

**15. Juni
 ab 17:30**

im Anschluss
 an das Klosterfest

**Dobbertin
 Park**

ab 11. Juni am Wanderweg Skulpturensägen

Gemeinde Dobbertin

Veranstaltungen - Dobbertin

- 15. Juni Sommerfest im Kloster
- 11:00 Uhr
- 15./16. Juni 3. Motorsägenschnitzfestival mit Speedcarving und Versteigerung
- 21. Juni Halbjahresversammlung des Kultur - und Heimatvereins
- 18:00 Uhr im Gemeindezentrum
- 13. Juli Kulturprogramm mit Benny Nolze
- Tagesfahrt nach Lüneburg und die Lüneburger Heide
- Bei Interesse bitte unter 038736 41133 oder in der Touristinformation im Klosterladen melden
- 13. Juli Sportfest im Park
- 09:00 Uhr

Dobbertiner Klostersommer

Sommer, Sonne, gute Laune und Beschwingtheit...

Wir freuen uns alle auf das kommende Sommerfest - ein Fest für die ganze Familie!

Am Sonnabend, 15. Juni 2013 wird es von 10:30 Uhr bis um 17 Uhr auf dem Gelände des Klosters super viel zu erleben geben. Wer an so einem Sommerfesttag schon einmal im Klosterdorf weilte, der weiß, es wird toll. In jedem Jahr erwartet die Gäste von nah und fern viel Schönes und Spannendes. Auch in diesem Jahr beginnt das schöne Fest mit einer Andacht in der Klosterkirche um 10:30 Uhr. Ab 12 Uhr dann bis gegen 17 Uhr erwartet alle ein sehr umfangreiches und interessantes Programm; für jeden Geschmack Passendes.

Gemeinde Mestlin

Veranstaltungen der Gemeinde Mestlin

Ständige Termine:

- Jeden Montag:**
- 13:30 Spielnachmittag in der Begegnungsstätte
- 18:30 Probe des Warnow-Chores
- 19:00 Volleyballtraining Männer
- Jeden ersten Dienstag:**
- 13:00 Wandergruppe Gaut tau Faut
- Jeden Dienstag:**
- 15:00 Kindersportgruppe (Turnhalle/Sportplatz)
- Jeden ersten Mittwoch:**
- 19:00 Frauenkreis im Pfarrhaus

Jeden dritten Mittwoch:

15:00 „Kaffeetasse“ im Pfarrhaus

Jeden Donnerstag:

14:00 Frauensport in der Turnhalle

Jeden ersten Freitag:

19:00 Stammtisch im Kulturhaus

Jeden Freitag:

17:00 Jugendfeuerwehr Gruppe 1 + 2

Jeden Samstag:

13:00 Probe der Jugendtheatergruppe des Vereins Denkmal Kultur

Jeden Sonntag:

9:30 Training Alte Herren Fußball(Turnhalle/Sportplatz)

14.06. Theaterbesuch des MKV in Schwerin: „Die Fledermaus“

15.06. Familientreff der Angelgruppe Seekoppel

21.06. Sommertreff in der Kita

23.06. Familienangeln des VDSF

23.06. Theaterbesuch des MKV in Neustrelitz: „Gräfin Mariza“

27.06. - 28.07. Landesweite Kunstschau des Künstlerbundes M-V im und am Kulturhaus

02.07. Treff der Wandergruppe

Besuch des Mestliner Kulturvereins auf dem Töpferhof Hohenwoos.

Termin wird noch bekannt gegeben - bitte Aushänge beachten

Nachrichten aus Vereinen und Verbänden

TSV Goldberg 1902 e. V.

TSV Goldberg siegt bei letztem Heimspiel in der Landesklasse V

TSV Goldberg - MSV Pampow II 2:1 (1:0)

Der TSV Goldberg gewann sein letztes Heimspiel dieser Saison verdient mit 2:1 und kann mit mindestens 39 Punkten mehr als zufrieden sein Aufstiegsresümee ziehen. Die Tore für die Milde- nitzstädter in einer attraktiven Partie erzielten Alec Jasiak (22. Minute) und Martin Gralki (85. Minute), der nach dem Ausgleich (50. Minute) zum Matchwinner avancierte.

In der Halbzeit wurden die D-Junioren des Vereins für ihren Staffelsieg und den damit verbundenen Aufstieg in die Kreisliga geehrt. Auch von dieser Stelle beste Glückwünsche!

Nach dem Spiel feierte die Mannschaft ihre Saisonleistung mit den Fans und verabschiedete Sebastian Gayko sowie Danilo Gall aus dem Kreis des Teams. Am schwersten wiegt jedoch der Abschied vom verdienten Trainer Alexander Litzendorf, der verantwortlich für den Höhenflug der letzten Jahre zeichnet und sich eine Ruhepause gönnt. Er ist der Vater für den Aufstieg und Klassenerhalt, ohne wenn und aber. Danke!!!

Karsten Gutsche**Volleyballnachwuchs mit Testspiel**

Für den 22.05.2013 wurde ein gemeinsames Training mit Testspiel in Passow vereinbart. Dabei traten die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 - 3 des TSV Goldberg gegen die Mannschaft aus Passow/Werder an. Die Mannschaften des TSV Goldberg bildeten Lisa Bundfuß, Jan Mohr, Jasmin Sommer, Jessica Barkowsky, Celina Saß, Ronja Gühlke und Samantha Lang. Alle 3 Mannschaften spielten sehr erfolgreich nach den neuen Regeln für die jüngsten Volleyballer. Aus Passow nahmen 4 Teams im Spiel 2 gegen 2 erstmalig teil. Sie begriffen aber die Form dieses intensiven Spiels schnell und hatten viel Spaß daran. Für den Herbst wurde ein weiterer gemeinsamer Trainingstermin in Goldberg vereinbart, da es auch den Kindern Mut macht und zeigt, wie weit sie schon sind und es viel Ansporn gibt. Dankeschön an Herrn Gühlke und Maik Tunat für die Absicherung der Fahrt nach Passow, wodurch eine abwechslungsreiche Gestaltung des Trainings möglich ist.

Jana Egg-Fleischer

Wissenswertes/ Verschiedenes

Aus dem Diakoniewerk Dobbertin

Nun sitzen sie schon auf der neuen schönen Terrasse und genießen die frische Frühlingsluft, hören das Zwitschern der Vögel, sehen hier und da andere Leute, hören Fahrzeuge...und noch viel mehr. Lange hatte man sich die Terrasse schon gewünscht, um draußen sitzen zu können, um hier zu spielen, um hier vielleicht auch mal das Mittagessen einzunehmen, um die Blätter im Wind zu beobachten und und und...

Im letzten Herbst ging es dann los...mit der Terrasse. Was für eine Freude. Klar, innen ist es prima, man hat schöne Aufenthaltsräume, hat Küche und den superschönen Snoozle - Raum (der ist echt der Hammer, so toll), aber draußen, da ist es doch auch so schön. Als es dann hieß, es wird die gewünschte Terrasse geben, gleich neben dem Gebäude, da war bei allen die Freude riesengroß.

Jugendliche, die hier ein Stück auf das Leben vorbereitet werden, und ihre Betreuer waren voller Spannung.

Wann gehts los? Wie wird sie aussehen? Kann man zusehen? Kann man helfen? Wann werden wir sie nutzen können?

All diese Fragen waren mit Sicherheit bei den jungen Menschen. Kaum einer von ihnen kann sprechen. Nicht alle können sich allein bewegen. Sie können nicht in der Dobbertiner Werkstatt arbeiten.

Aber:

Das Leuchten in ihren Augen sagt alles, eine Geste lässt erklären, ein Schnalzen mit den Lippen bedeutet, ich bin hier..

Wenn sie die Hand von uns berühren, dann heißt es vielleicht Danke und schön, dass du da bist...wer weiß.

Man fühlt es.



Mit den Bauarbeiten der Terrasse wuchs bei ihnen die Neugier auf das Kommende. Tobias, Candy, Peter, Cindy und noch eine Cindy, Martin, Sarah und Sandra - sie leben hier in der Fördergruppe und werden liebevoll betreut. Zwei von ihnen wohnen auch hier, die anderen kommen früh und werden am Nachmittag wieder nach Hause gebracht. Die Gemeinschaft ist gut für sie. Und als das Bauen dann begann, das war wohl richtig toll. Es wurde alles beobachtet - Eckhard und seine Jungs mit den Maschinen, na, das war ja was. Besonders Tobi interessierte sich für alles sehr. Er durfte dann sogar beim Sortieren und Verlegen der Steine helfen. Er hat ein Auge dafür, ihm bedeuten Muster sehr viel. Eine Woche dauerten die Arbeiten und bereicherten nebenbei das Leben der jungen Leute. Und so konnte die neue Terrasse schon an schönen Herbsttagen gut genutzt werden - z. B. für Rollstuhl - oder Lauftraining, für einige sportliche Betätigungen und für Ballspiele. Und nun, jetzt im Frühling, da wird sie ganz viel genutzt. Rund herum sind Beete angelegt, es gibt schön duftende Blumen und Sträucher, auch ein Beet mit aromatischer Pfefferminze. Die wird geschneidelt und es gibt dann erfrischenden Tee. Jeden Tag helfen die Ju-

gendlichen, die Stühle aufzustellen, räumen später auch wieder zurück. Es wird ihnen - spielend kann man sagen - eine Tagsstruktur vermittelt. Sie sind gern auf „ihrer Terrasse“, beschäftigen sich mit entsprechenden Spielen, erlernen Ausdauer und helfen bei allem gern - nach ihren Möglichkeiten. Besonders schön war es, hier auch schon Mittag zu essen - so schön draußen, wenn der laue Wind durch die Bäume geht, wenn die Vögelchen zwitschern, wenn ein Frosch sein Quaken hören lässt. Ihren Gesten, ihr Augen, ihr Laute lassen uns wissen, es ist gut, es ist sehr gut.

Danke sagen - auf ihre Weise - alle, dem Förderverein, Herrn Hopkes (ganz besonders) und der Firma Zschke und Gabler GbR.

Und ganz stolz und glücklich sind auch die drei Betreuerinnen Dörte Kidzun, Anett Möde und Heike Brandt Sie lieben ihre Arbeit mit ihren „Schützlingen“

Karin Mußfeldt

Schon längere Zeit pflegender Angehöriger?

Möchten Sie einen Treffpunkt, wo man sich austauschen kann?

Frau S. hat jahrelang ihre Mutti gepflegt und erzählt: „Ja, man wird einsam. Man wünscht sich Hilfe und man wünscht sich, seine Gedanken mit anderen auszutauschen.“ Sie schreibt die Jahre der Pflege in einem Tagebuch auf, weil sie keinen zum Reden hat. Auch in der Familie möchte keiner über die Pflege reden. „...sie können es nicht mehr hören“

Das Projekt SPA bietet einen Treffpunkt zum Reden, Austauschen und Informationen über Möglichkeiten der Selbst- und Fremdhilfe.

Das erste Treffen soll am **Dienstag, dem 18. Juni 2013 um 18:00 Uhr** im Mehrgenerationenhaus Lübz Schulstraße 8 stattfinden.

Sie sind herzlich eingeladen. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 038731 47833 oder per Mail: luebcke@jfv-pch.de

Das Ministerium für Arbeit, Gleichstellung und Soziales fördert dieses Projekt zusammen mit Mitteln aus dem Europäischen Sozialfond für zwei Jahre.



SPA
Servicestelle für pflegende Angehörige
Kostenfreie Servicehotline
0800.1938600

Informationen aus dem Amt Goldberg-Mildenitz

Der Seniorenbeirat informiert!

Abfahrtszeiten am Mittwoch, 19.06.2013 zum Elefantenhof nach Platschow:

| | |
|--------------------------|-----------|
| Sandhof: | 08:35 Uhr |
| Neu Poserin an der B 192 | 08:40 Uhr |
| Wendisch Waren | 08:50 Uhr |
| Diestelow | 08:50 Uhr |
| Goldberg, Rummelsberg | 08:55 Uhr |
| Goldberg, Bahnhof | 09:00 Uhr |
| Goldberg, ALDI | 09:05 Uhr |
| Dobbertin | 09:15 Uhr |
| Techentin | 09:25 Uhr |
| Mestlin | 09:30 Uhr |



BESTATTUNGEN WESTPHAL

zuverlässig und preiswert

Tag & Nacht
Goldberg, Lange Str. 16
Tel.: 03 87 36/7 76 76
Mobil: 0151/54 70 26 95

*Abschied ist ein scharfes Schwert,
das tief ins Herz sich drängt.*

Jürgen Simon

geb. 31.07.1947 gest. 31.05.2013

In stiller Trauer und liebenden Gedenken
seine Ehefrau Margit Simon
seine Mutter Marga Simon
die Kinder
Wolf-Ingo, Christian, Juliane mit Familien
die Brüder Walter, Norbert, Uwe mit Familien
unser lieber Opa, Onkel, Vetter
und weitere Angehörige

Stuttgart/Goldberg im Juni 2013

Impressum

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen des **Amtes Goldberg-Mildenitz**.

Der Heimatbot wird an alle Haushalte innerhalb des Amtes Goldberg-Mildenitz verteilt und kann über die Amtsverwaltung kostenlos bezogen werden.

Verlag + Satz:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druck:

Druckhaus WITTICH
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Tel. 03535/489-0

Telefon und Fax:

Anzeigenannahme:

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

Redaktion:

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

Internet und E-Mail:

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit.

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:

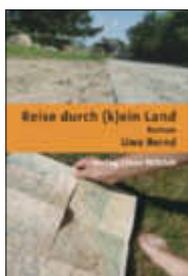
Amtlicher Teil: Der Amtsvorsteher
Außeramtlicher Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Anzeigenteil: Jan Gohlke

Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 3.690 Exemplare

VERLAG + DRUCK **LINUS WITTICH KG**
Heimat- und Bürgerzeitungen

Reise durch (k)lein Land Schicksale in der DDR - Uwe Bernd

Kein Stasi-Grusel, Grenzregime-Horror und keine Dissidenten-Drangsalierungen - und doch gewährt dieses Buch seit dem Mauerfall den wohl detailliertesten Einblick in den täglichen Wahnsinn DDR mit all seinen Facetten. Drei 19-jährige Männer sind auf Tramp-Tour quer durch die kleine Republik. Auf ihrer Reise ohne Ziel, ohne Zelt und ohne Zeitlimit, mit dem Motto „Bei Langeweile vorsichtshalber Stellungwechsel!“ begegnen ihnen jene Menschen, die sich im Sozialismus auf ihre Art eingerichtet haben. Sie treffen zum Beispiel auf Parteibonzen, Betriebsleiter, Polizisten, Arbeiter, Soldaten ebenso Punks, BRD-Touristen, Blueser, Prostituierte, Anarchisten.



6,50€
zzgl. Versand

ISBN-978-3-00-28678-0

Bestellung unter:
www.wittich.de
oder
Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9
17209 Sietow
oder
039931/579-0



TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!

Mein Deutschland

Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter www.ebook.wittich.de.

Raus aus der Diät-Falle

Besiegen Sie Ihren Hunger!

Natürliche **Sättigungskapseln** zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
PZN-7772987 **CE**0197

Lopa MED
pharma food

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Radwanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

Wer den Schlüssel besitzt, dem gehört die Welt!

NEO-DELPHI.COM

Der Geruch der Angst

Das Orakel der Superreichen mit der Trefferquote von über 90% ist besser geschützt als die sensibelsten Daten von CIA und FBI zusammen. Als es Magaly dennoch gelingt, ins Herz von Neo-Delphi einzudringen, offenbart es seine wahre Macht und schleudert sie in die Vergangenheit, mitten hinein in die blutigen Wirren der französischen Revolution. Doch damit fängt der nervenzerreißende Trip durch Raum und Zeit erst an ...

Der neue Thriller von Lucas Bahl
432 Seiten, broschiert, € 14,80
ISBN: 978-3-9810906-0-4
Zu beziehen über Ihren Buchhändler.

Eine ausführliche Leseprobe finden Sie unter www.neo-delphi.com

Sagen Sie „JA“ -

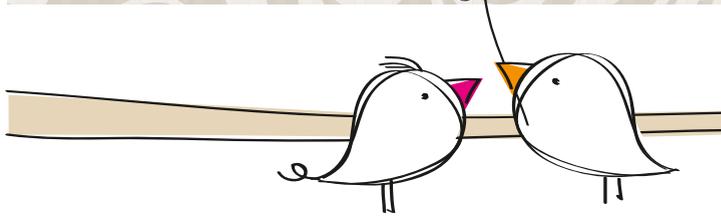
zu einer Hochzeitsanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt!

Gestalten und buchen Sie gleich online.

Just do it!

Katrin Muster & Marco Mustermann
Wir heiraten am 25. Juli 2013 im Standesamt Musterhausen.
Mustergasse 12, Musterhausen, im Juli 2013

Wählen Sie in Ruhe Ihre Hochzeitsanzeige aus unserem Online-Familienkatalog oder entwerfen Sie diese selbst ganz bequem online auf **www.wittich.de/hochzeit**
Ein Service von WITTICHonline.



Für die vielen Blumen, Glückwünsche, Geschenke und für die Hilfe bei den Vor- und Nachbereitungen zu unserer silbernen Hochzeit möchten wir uns bei allen Freunden, Nachbarn, Bekannten und Verwandten herzlich bedanken!
 Ganz besonders aber bei unseren Eltern, Anne, Paulchen und Chris!!
DANKE Marion und Uwe!!!
Heiko und Ines Panowitz
 Sandhof, im Mai 2013

Herzlichen Dank!
 Wir sind überwältigt und möchten uns auf diesem Wege für all die zahlreichen Glückwünsche, Karten, Geschenke, Überraschungen und die schönen Momente bei unseren Eltern, Schwestern, Verwandten, Freunden und Bekannten sowie bei Pastor Hasenpusch, Pfarrer Purbst, Gaststätte Larisch, Frau Barby, Blumen Preiswert, Friseursalon Nehls und DJ Theo recht herzlich bedanken.
Steffen & Katja Dunkelmann
 geb. Affeld
 Goldberg, Mai 2013

Hallo Welt, ich bin da!
Rocco
 *01. Mai 2013
 Wir freuen uns
Daniel & Dominique Kleinander
 Auf diesem Wege, möchten wir uns bei allen für die Glückwünsche und Geschenke bedanken.

80 Herzlichen Dank
 Anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich danke sagen an meine Kinder, Enkel und Urenkel für das schöne Fest und die vielen Überraschungen. Ein herzliches Dankeschön auch an alle Verwandten, Freunde, meine Hausgemeinschaft, Nachbarn und Bekannten. Ebenso danke ich der Wohnungsgesellschaft, der Sozialstation und Herrn Pastor Hasenpusch. Es war für mich ein unvergessener Tag.
Elisabeth Sontopski
 Goldberg, Mai 2013

Über die Glückwünsche, Blumen und Zuwendungen zu unserer eisernen Hochzeit haben wir uns sehr gefreut und möchten allen Gratulanten recht herzlich danken. Besonderer Dank gebührt dem Ministerpräsidenten Herrn Sellering, dem Landrat Herrn Christiansen, dem Amt Mildenitz und der Bürgermeisterin Frau Zwerschke.
 Herzlichen Dank auch Familie Larisch für die vorzügliche gastronomische Betreuung und der Kapelle der FF Krakow für die schöne musikalische Unterhaltung. Allen, die zur Vorbereitung dieser schönen Feier beigetragen haben gilt unser Dankeschön.
Gisela und Gerd Cornelssen
 Sandhof, Mai 2013



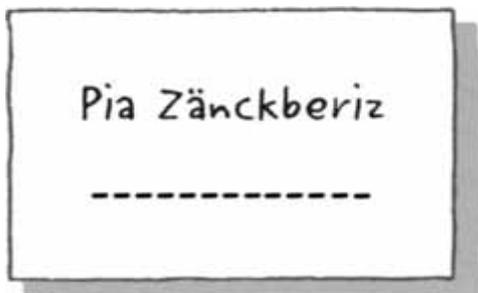


Coppers Spaßseite

Hallo Kids, hier bin ich wieder. Hier findet ihr immer alles, was euch Spaß macht. Bis zum nächsten Mal - natürlich in eurem Mitteilungsblatt. Ever Copper!

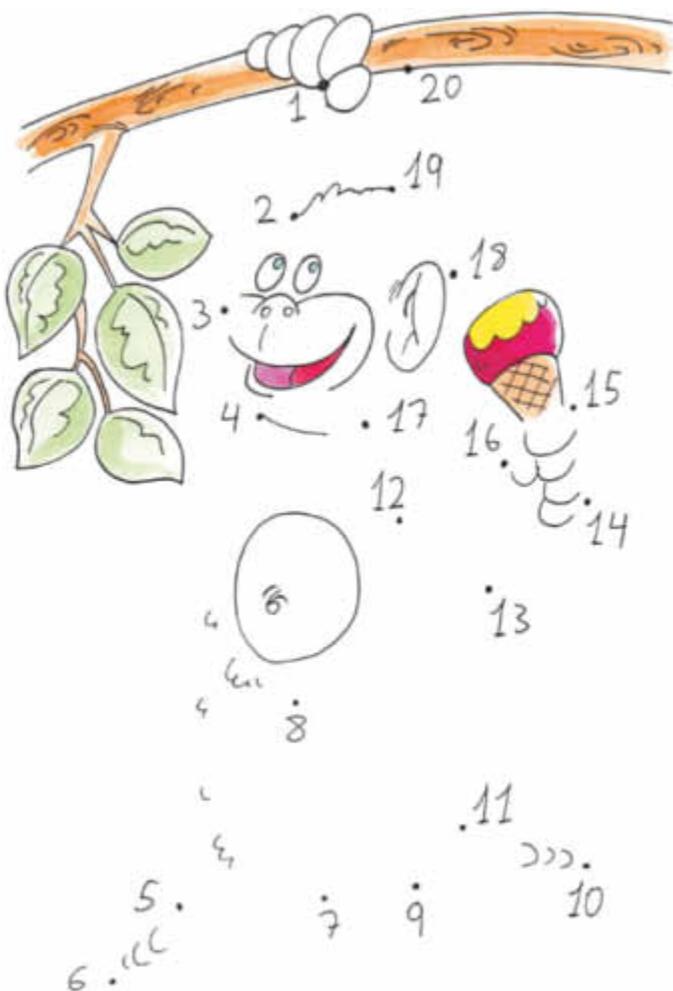
Visitenkarte

Wenn du die Bustaben umstellst, bekommst du heraus, welchen Beruf die Visitenkartenbesitzerin hat. Viel Erfolg!



Von Punkt zu Punkt

Wenn du die Punkte in der richtigen Reihenfolge verbindest, kannst du erkennen, was sich hier versteckt hat.



Mit vollem Bauch baden?

„Vor dem Baden soll man nichts essen“. Warum die Warnung richtig ist, hat dir aber bestimmt noch keiner erklärt. Wenn man zum Beispiel eine leckere Portion Pommes isst, dann landen die zerkaute Kartoffelstäbchen im Bauch, ganz genau genommen im Magen. Damit der Magen die Pommes verdauen kann, befindet sich im Magen die Magensäure. Die Säure macht aus deinen Pommes einen Brei, der dann an den Darm weitergereicht werden kann. Aber genau dabei, bei der Zersetzung deiner Pommes entsteht ganz viel Wärme. Wenn du dann mit einem solch warmen Magen ins kühlere Wasser gehst, dann

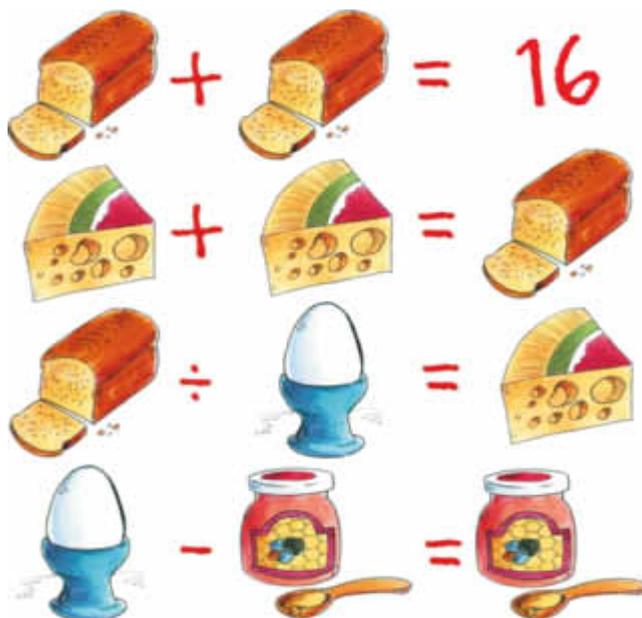
muss dein Kreislauf mit Hilfe deines Bluts den Temperaturunterschied ausgleichen. Wird deinem Kreislauf die Arbeit zu viel, kannst du einen Kreislaufzusammenbruch bekommen und ohnmächtig werden.



Und wenn das nicht jemand zufälligerweise sieht, dann auch ertrinken! Also: Hände weg vom Essen vor dem Schwimmen.

Bilder-Rechnung

Jede Zeichnung steht immer für eine bestimmte Zahl. Durch Rechnen und Tüfteln kannst du herausbekommen, welches Bild welche Zahl darstellt. Viel Spaß!



© Editor's Paradise

Hoppies Witz

Welcher Löffel taugt nicht zum Essen?



Auflösungen: Rechnung - 8+8=16 4+4=8 8÷2=4 2-1=1
Visitenkarte : Pizzabäckerin
Der Schuhnöffel.

Ihr FACHMANN von A - Z

Fahrservice Günther Kluth

Güstrower Str. 2 d • 19399 Dobbertin
 Tel./Fax: 03 87 36/4 01 93
 Handy: 01 74/7 13 39 51

- Mietfahrten
- Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten (alle Kassen)
- Flughafentransfer zu allen Flughäfen
- Einkaufs- und Kurierfahrten und Kleintransporte



GUT INFORMIERT
 durch die Heimat- und Bürgerzeitung

2014 Ausbildung

Schalten Sie für das Ausbildungsjahr 2014 noch Ihre ANZEIGE in unserem Ausbildungsratgeber!

Anzeigenschluss ist der 21. Juni 2013!

Bitte melden Sie sich bei Frau Manuela Wolfinger unter der Tel. 039931/579-47 oder per Mail: m.wolfinger@wittich-sietow.de

Nutzen Sie Ihre Chance!



MENSCHEN erreichen ...!



Werbung

Ihr persönlicher Ansprechpartner

MARIO WINTER



Telefon: 0171/9 71 57 38
m.winter@wittich-sietow.de

Ich bin telefonisch für Sie da.

MANUELA WOLFINGER



Telefon: 039931/5 79 47
m.wolfinger@wittich-sietow.de

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Röbeler Straße 9 • 17209 Sietow
 Tel. 03 99 31/5 79-0
 Fax 03 99 31/5 79-30
 e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de
www.wittich.de



Lange GmbH

Unternehmensberatung

Unsere Beratungsschwerpunkte:

- Unternehmensgründung
- Unternehmensoptimierung
- Unternehmenssanierung
- Unternehmensnachfolge

Kostenlose Erstberatung. Informationsgespräch nach Terminvereinbarung!

Web: www.unternehmensberatung-lange.de
 E-Mail: info@unternehmensberatung-lange.de

Tel. 03843/776507
 18275 Güstrow
 Pferdemarkt 8

Wir sind umgezogen!



Ihr Dienstleister für:

- Buchung lfd. Geschäftsvorfälle
- Lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnung
- Baulohnspezialist, BAT - Lohn
- Finanz- und Liquiditätsplanung
- Bonitätsanalyse, Rating

ZAHLEN SIE ZUVIEL FÜR IHRE ZAHLEN?

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung!
 Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot!
 Oder lernen Sie uns doch einfach kennen und nutzen dazu ein kostenloses Erstgespräch!

Web: www.dskl-buchhaltungsgesamter.de
 E-Mail: info@dskl-buchhaltungsgesamter.de

Krakow Tel. 03 84 57/2 29 61
Güstrow Tel. 0 38 43/77 65 06

- Anzeige -

Nicht schon wieder Socken!

(zn) Ob für den Partner, gute Freunde oder die Familie, ob zum Jahrestag, zum Geburtstag oder einfach nur so – Gelegenheiten für Geschenke gibt es viele. Das passende Präsent zu finden ist jedoch meist eine echte Herausforderung. Eine originelle Geschenkidee mit großem Überraschungsfaktor ist ein Hotelgutschein für einen spontanen Kurzurlaub zu zweit. Denn wer freut sich nicht über eine gemeinsame Auszeit vom Alltag? Einfach einen Übernachtungsgutschein für das Wunsch-Hotel im Internet oder per Telefon bestellen und zu einem frei wählbaren Termin direkt bei dem Hotel einlösen. Besonders günstige Angebote für zahlreiche attraktive HotelArrangements bei rund 800 geprüften Partnerhotels in 26 Ländern findet man etwa bei Animod (www.animod.de). Vom entspannten Wellness-Wochenende bis hin zum aufregenden Shopping-Trip in eine europäische Szene-Metropole wie London oder Paris – der Hotelspezialist hat garantiert das passende Urlaubsgeschenk für jeden Geschmack im Angebot. Bestellt wird ganz bequem im Online-Shop oder per Telefon. Und das Beste: Die frei übertragbaren Hotelgutscheine sind bis zu drei Jahre gültig und nicht an ein Reisedatum gebunden. Noch mehr Flexibilität bieten die ebenfalls beim Hotelspezialisten erhältlichen Wertgutscheine: Hier kann der Gutscheinbetrag frei bestimmt werden und weder das Datum noch das Reiseziel sind vorgegeben. Eine außergewöhnliche Geschenkidee zu jedem Anlass – wer jetzt noch Socken schenkt, ist selber schuld.



Foto: Animod



Optisch und energetisch optimieren

Wie lässt sich der Energiebedarf des Eigenheims optimieren? Stetig steigende Preise für Öl und Gas bringen viele Hausbesitzer ins Grübeln. Energetisch optimierte Bauelemente, die den Verbrauch an Wärmeenergie reduzieren, liegen bei ihnen im Trend. Dass sich bei einer Modernisierung der Spareffekt auch mit einem optischen Gewinn verbinden lässt, beweisen Glas-Faltwände: Die großzügigen transparenten Flächen lassen viel Licht ins Haus, können ganz nach Wunsch weit geöffnet werden und sind zugleich auf zeitgemäße Wärmedämmstandards ausgerichtet. Der Hersteller Solarlux beispielsweise hat seine Systeme im Hinblick auf ihre Energieeffizienz optimiert, so dass die Glas-Faltwände die Energieeinsparverordnung nicht nur erfüllen, sondern nochmals um bis zu 20 Prozent verbesserte Werte aufweisen.



Foto: djd/Solarlux

**Tolle Angebote noch
bis zum 26. Juni unter dem Motto:**

44 JAHRE EURONICS
Fest of Electronics

Reinschauen lohnt sich!

PEER GRÜTZMACHER

electronic shop & Servicewerkstatt

Lange Straße 108, 19399 Goldberg
Tel. 03 87 36/4 00 63, Fax 03 87 36/4 05 20
tv-gruetzmacher-goldberg@t-online.de



Sehr geehrte Kunden,
wir möchten Sie gern informieren,
dass unser Geschäft vom
30.06.2013 - 05.07.2013 und
10.07.2013 - 16.07.2013
wegen Urlaub **geschlossen bleibt.**
Vielen Dank für Ihr Verständnis.



Damit sind die Systeme, die mit ihrem großen Öffnungswinkel ein vollkommen neues Raumgefühl bewirken, speziell für einen Austausch alter Terrassentüren gut geeignet. Unter www.solarlux.de gibt es mehr Informationen zu den Glas-Faltwänden, die für jedes Haus individuell angefertigt werden. Die Vergla-

sungen erzielen zudem einen erhöhten Einbruchschutz mit zertifizierter Sicherheit nach europäischer Norm. Auch an den Bedienkomfort der großen Glasflächen ist gedacht: Eine hochwertige Edelstahl-Lauftechnik macht selbst das Bewegen von drei Meter großen Flügeln zu einem Kinderspiel. (pt)

Tischlerei
Nast
...Holz ist unsere Leidenschaft

Jungfernstraße 13
19399 Goldberg
Tel.: 03 87 36 / 421 04
Fax: 03 87 36 / 421 03
www.tischlerei-nast.de

Ihre kompetenten Fachpartner vor Ort



Dekorativer Sonnenschutz

spp-o Die gemütliche Tage sind vorbei, doch es bleibt oft der frustrierende Blick auf die Heizkostenabrechnung. Abhilfe können hier innenliegende Sonnenschutzprodukte schaffen. Im ersten Moment mag das überraschend klingen, doch Jalousetten, Falstores, Verdunkelungs- und Sichtschutz-Rollos von Velux (www.velux.de) können die Wärmedämmung des Fensters um bis zu 21 Prozent verbessern. Sonnenschutz-Produkte verhindern im geschlossenen Zustand den Wärmeverlust durch die Scheibe und halten so die Wärme besser im Haus. Insbesondere beim Falstore DuoLine sorgt die innovative Wabenstruktur mit isolierenden Luftkammern dafür,

dass nur sehr wenig Wärme über das Fenster verloren geht. Dazu bieten sie einen effektiven Schutz vor neugierigen Blicken wenn es draußen dunkel wird und die Wohnräume beleuchtet sind. Darüber hinaus können Dachgeschossbewohner mit vergleichsweise geringem Aufwand dem Wohnraum so eine neue, stilvolle Note geben. Bei Velux haben sie eine Auswahl von bis zu 40 Farben und Dekoren aus Stoff oder Polyester und finden so für jeden Einrichtungsgeschmack die passende Lösung. Dank des patentierten Pick&Click!-Systems lassen sich sämtliche Jalousetten, Falstores, Verdunkelungs- und Sichtschutz-Rollos mühelos in nur wenigen Minuten montieren.



Foto: Velux Deutschland GmbH/spp-o

10 Jahre

...ein guter Grund Danke zu sagen.

Hiermit bedanken wir uns bei allen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten für die jahrelange Treue und gute Zusammenarbeit!

Wir sind auch weiterhin mit gewohntem und kompetentem Rat für Sie da.

**TISCHLEREI
OLAF KOSSOWSKI**



**FENSTER • FENSTERLÄDEN • TÜREN
TREPPEN • MÖBEL • INNENAUSBAU**

Tel. 038736/80150
Fax 038736/80151
Mobil 0172-3269105

Außenring 18a
19399 Neu Poserin



Bill's Tele Shop
Lange Str. 94 · 19399 Goldberg

TV - HiFi - Video - SAT - ISDN - Mobil
Beratung • Verkauf • Service • Reparatur

- große Auswahl an 3D-, LED-, LCD- und Plasma-Geräten
- digitale SAT-Technik
- BR-,DVD- und Videotechnik
- Dolby- und HiFi-Anlagen
- Handys, Foto und Navigeräte
- Zubehör und vieles, vieles mehr
- Beamer-Verleih



Mo. - Fr. 09.00 - 18.00 Uhr · Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

☎ 03 87 36 - 42 153

A bis Z Fachmann

Hier finden Sie den richtigen Ansprechpartner!

Wohn- und Pflegezentrum

„Am Walde“

Molkerieberg 1, 18276 Lohmen
Telefon: 038458/300-0



ALTEN-
und
PFLEGEHEIM



Bewohner so betreuen, wie man es selbst gern hätte

HÄUSLICHER
KRANKEN-
und
PFLEGEDIENST



In guten Händen

BETREUTE
WOHN-
GEMEINSCHAFT
im
SENIORENLANDSITZ



Rundum gut versorgt

Wenn Sie Gefallen gefunden haben und mehr Informationen wünschen, stehen wir Ihnen gern in einem persönlichen Gespräch zur Verfügung.



19399 Dobbertin
Tel. (038736) 4 23 70 · Fax 4 29 54

Kaufen wo es wächst!



Ab Mitte Juni

- blühende Rosenpflanzen
- 13 Sorten Hortensien
- Beet- und Balkonpflanzen
- Sommerstauden



Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 11.30 Uhr

Gebr. Schweder Baustoffhandels GbR

Plauer Baustoffmarkt 19395 Plau am See

Lübzer Chaussee 1a · Tel.: 03 87 35/ 4 91 01 · Fax: 4 91 02
e-mail: plauerbaustoffmarkt@t-online.de
www.plauerbaustoffmarkt.de

Krakower Baustoffmarkt 18292 Krakow am See

Am Altdorfer See 1 · Tel./Fax: 038457/24140/24145
e-mail: krakowerbaustoffmarkt@t-online.de
www.krakowerbaustoffmarkt.de

**Ihr Partner für Baustoffe
in Plau am See und Krakow am See.**



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr